

# ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA ..... /2024 /97

uzatvorená podľa § 631 až 643 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon (ďalej len „zmluva“) medzi:

## Zmluvné strany

**názov:** Slovenské banské múzeum  
**Sídlo:** Kammerhofská 2, 969 01 Banská Štiavnica  
**Štatutárny zástupca:** Ing. Peter Zorvan, PhD. – riaditeľ múzea  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**IBAN:** SK37 8180 0000 0070 0068 8556  
**IČO:** 35998652  
**DIČ:** 2021131189  
(ďalej len „objednávateľ“)

a

**meno a priezvisko:** Mgr. Emília Švecová  
**Adresa:**   
**dátum narodenia:**   
**IBAN:**   
(ďalej len „autor“)

## Preambula

Táto zmluva sa uzatvára v rámci projektu GREEN MISSION s názvom „ZELENÁ MISIA - Slovenské banské múzeum pre klímu/Budujeme unikátnu platformu pre neformálne vzdelávanie o otázkach zvyšovania povedomia o klimatických zmenách“. Projekt s č. ACC05P06 bol schválený v rámci programu Zmierňovanie a prispôsobenie sa zmene klímy SK-Klíma a financovaný z Nórskeho finančného mechanizmu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

## Článok I. Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je vytvorenie autorského diela, udelenie súhlasu na použitie autorského diela, úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich, ako aj ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 1.2 Autor sa zaväzuje vlastnou tvorivou duševnou činnosťou vytvoriť a zastrešiť pre objednávateľa aktivitu projektu **Green Mission: Kolokvium – Múzeá a galérie 21. storočia spoločne proti hrozbám klimatickej krízy, Banská Štiavnica 26.-27.6.2024 (ďalej Kolokvium)** spracovanie a uvedenie odborného konferenčného príspevku a spracovanie anotácie príspevku v rozsahu dohodnutom s objednávateľom (ďalej len „dielo“).
- 1.3 Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vytvorené dielo zaplatiť autorovi odmenu podľa článku 4 tejto zmluvy.
- 1.4 Touto zmluvou udeľuje autor objednávateľovi licenciu k dielam špecifikovanú v článku 3 tejto zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje za udelenú licenciu zaplatiť autorovi odmenu podľa článku 4 tejto zmluvy.

## Článok II. Vytvorenie diela

- 2.1 Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo v nasledovnej podobe, rozsahu a forme: spracovanie a uvedenie konferenčného príspevku na Kolokviu a spracovanie a dodanie anotácie príspevku v rozsahu definovanom objednávateľom.
- 2.2 Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo tak, aby neobsahovalo žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo považované za neslušné.
- 2.3 Autor sa zaväzuje časť vytvoreného diela – anotácia konferenčného príspevku, odovzdať zaslaním na e-mail objednávateľa (greenmission@gmail.com) **v termíne do 10.4.2024.**
- 2.4 Autor sa zaväzuje uviesť (prezentovať) osobne konferenčný príspevok v rámci odborného programu Kolokvia v Banskej Štiavnici **v dňoch 26. 6. – 27. 6. 2024.** V prípade, že špecifické okolnosti neumožnia osobnú prezentáciu autora na Kolokviu, autor zabezpečí adekvátnu náhradu – osobu, ktorá príspevok bude prezentovať.
- 2.5 Objednávateľ má právo žiadať autora o doplnenie či inú úpravu diela, a to do 3 (troch) kalendárnych dní odo dňa ich odovzdania podľa bodu 2.3 tohto článku; na vykonanie týchto úprav objednávateľ poskytne autorovi 3 (tri) kalendárne dni, ak si zmluvné strany nedohodnú inú lehotu.
- 2.6 V prípade, že špecifické okolnosti (napr. ochorenie autora) neumožnia osobnú prezentáciu autora na Kolokviu podľa bodu 2.4 tohto článku, autor zabezpečí adekvátnu náhradu – osobu, ktorá príspevok bude prezentovať.

### Článok III. Licencia

- 3.1 Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie diela vytvoreného na základe tejto zmluvy všetkými spôsobmi použitia známymi v čase uzatvorenia tejto zmluvy, najmä (nie však výlučne) nasledovnými spôsobmi:
- spracovanie diela,
  - spojenie diela s iným dielom,
- 3.2 Uvedenie, publikovanie diela na verejnosti v tlačenej a elektronickej podobe.
- 3.3 Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelenej licencie alebo jej časti; autor nevyžaduje, aby ho objednávateľ o tejto skutočnosti bezodkladne informoval.
- 3.4 Autor udeľuje objednávateľovi licenciu podľa tohto článku zmluvy ako nevýhradnú, v neobmedzenom rozsahu (bez vecného, kvantitatívneho alebo teritoriálneho ohraničenia) a na celú dobu trvania autorských majetkových práv k dielam.
- 3.5 Objednávateľ je oprávnený, nie však povinný, udelenú licenciu (resp. jej jednotlivé oprávnenia) využiť.

### Článok IV. Autorská odmena

- 4.1 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za dielo a za licenciu k použitiu diela podľa tejto zmluvy odmenu **300,- eur, slovom: tristo eur**. Túto odmenu tvorí 40 % podiel za vytvorenie diela a 60 % podiel za súhlas na použitie diela.
- 4.2 Celková cena predstavuje sumu za splnenie všetkých zmluvných záväzkov autora vyplývajúcich z tejto zmluvy a zahŕňa všetky náklady a výdavky autora potrebné na riadne a včasné zhotovenie predmetu zmluvy, ako aj cenu za udelenie licencie k majetkovým autorským právam k dielu.
- 4.3 **Odmena za vytvorenie diela v zmysle Čl. II. bod 2.3 a bod 2.4 tejto zmluvy bude vyplatená v období oprávnenosti výdavkov projektu GREEN MISION preddavkovo do 30.04.2024 (finančné plnenie). Konferenčný príspevok v rámci odborného programu Kolokvia v Banskej Štiavnici bude podľa Čl. II. bod 2.4 osobne prezentovaný v dňoch 26. 6. – 27. 6. 2024 (vecné plnenie) podľa pokynov mandanta, projektu a tejto zmluvy. Vecné plnenie objednávateľ overí prezenčnou listinou z kolokvia a odsúhlasením preberacieho protokolu oboch zmluvných strán.**
- 4.4 Odmena sa považuje za uhradenú dňom odpísania dohodnutej sumy z účtu objednávateľa na účet autora. Ak nastane omeškanie úhrady z dôvodov na strane Štátnej pokladnice, nie je objednávateľ po túto dobu v omeškaní s úhradou faktúry.
- 4.5 Ak prípadne deň splatnosti na deň pracovného voľna, pokoja alebo štátneho sviatku, je dňom splatnosti najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 4.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že na odmene podľa bodu 4.1 tohto článku sa dohodli rešpektujúc príslušné ustanovenia Autorského zákona a že ju považujú za odmenu spravodlivú, zodpovedajúcu spôsobu, rozsahu, účelu a času použitia diel.

### Článok V. Zánik zmluvy

- 5.1 Zmluvný vzťah založený touto zmluvou končí:
- zo zákonných dôvodov,
  - uplynutím účinnosti zmluvy podľa povahy záväzku – odovzdaním a prebratím diela a vyplatením autorskej odmeny,
  - jednostranným odstúpením od zmluvy z dôvodov ustanovených v zákone alebo uvedených v tejto zmluve.
- 5.2 Ukončíť zmluvný vzťah podľa predchádzajúceho bodu, písm. c) možno v prípade zvlášť hrubého porušenia povinností ustanovených v tejto zmluve; zvlášť hrubým porušením sa rozumie porušenie povinností jednej zo zmluvných strán, pri ktorom nie je možné spravodlivo požadovať od druhej zmluvnej strany, aby pokračovala v plnení podľa tejto zmluvy, a to so zreteľom na jej obsah a účel.
- 5.3 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak bude zrejmé, že dielo nebude hotové včas a/alebo nebude vykonané riadne, a ak autor neurobí nápravu ani v objednávateľom určenej primeranej lehote.
- 5.4 Autor a objednávateľ nie sú v omeškaní, ak toto vznikne v dôsledku vplyvu vyššej moci. Pod vyššou mocou sa rozumie okolnosti, ktoré nastali po uzavretí zmluvy ako výsledok nepredvídateľných a zmluvnými stranami neovplyviteľných prekážok.

### Článok VI. Sankcie za neplnenie zmluvy

- 6.1 V prípade nedodržania termínu plnenia podľa Čl. II. bodu 2.3 tejto zmluvy a odklad nebol zavinený prekážkami na strane objednávateľa, je objednávateľ oprávnený požadovať od autora zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 1 % z celkovej odmeny podľa Čl. IV. bodu 4.1 tejto zmluvy, a to za každý aj začatý deň omeškania; autor sa zaväzuje takúto zmluvnú pokutu zaplatiť. Objednávateľ je oprávnený popri zmluvnej pokute požadovať od autora aj náhradu škody, ktorá prevyšuje výšku zmluvnej pokuty.
- 6.2 V prípade nedodržania termínu plnenia podľa Čl. II. bodu 2.4 a bodu 2.6 tejto zmluvy a prezentácia konferenčného príspevku v rámci odborného programu Kolokvia v Banskej Štiavnici nebol zavinený prekážkami na strane objednávateľa, je objednávateľ oprávnený požadovať od autora zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 50 % z celkovej odmeny podľa Čl. IV. bodu 4.1 tejto zmluvy; autor sa zaväzuje takúto zmluvnú pokutu zaplatiť do 14 dní po písomnej výzve zo strany

objednávateľa. Objednávateľ je oprávnený popri zmluvnej pokute požadovať od autora aj náhradu škody, ktorá prevyšuje výšku zmluvnej pokuty.

6.3 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou autorskej odmeny je autor oprávnený požadovať od objednávateľa zaplatenie úroku z omeškania vo výške stanovenej príslušnými právnymi predpismi.

#### Článok VII. Osobitné ustanovenia

7.1 Autor vyhlasuje, že plnenie, ktoré je predmetom jeho záväzku osobne vytvorí dielo podľa tejto zmluvy, je možné, a že objednané dielo, spĺňajúce všetky objednávateľom požadované vlastnosti špecifikované v tejto zmluve, je možné jeho vlastnou tvorivou duševnou činnosťou vytvoríť.

7.2 Autor vyhlasuje, že dielo vytvorí vlastnou tvorivou duševnou činnosťou a že nebude porušovať a/alebo neoprávnene zasahovať do práv tretích osôb.

7.3 Objednávateľ je povinný zabezpečiť príslušnú autorskoprávnu ochranu diela tým, že pri všetkých rozmnoženinách diel, pokiaľ je to možné a obvyklé, uvedie aj meno a priezvisko autora.

7.4 Zmluvné strany sú si vedomé toho, že práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú v prípade ich zániku alebo smrti na ich právnych nástupcov, pokiaľ to osobná povaha týchto práv a povinností nevyklučuje.

#### Článok VIII. Záverečné ustanovenia

8.1 Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a tam, kde to nie je možné, ustanoveniami Občianskeho zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.

8.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, ak to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.

8.3 Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno vykonať len na základe vzájomnej dohody formou písomných a zmluvnými stranami podpísaných dodatkov.

8.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.

8.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.

8.6 Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch v slovenskom jazyku; dva rovnopisy pre objednávateľa a jeden pre autora.

8.7 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že umožní všetkým kontrolným subjektom, vrátane Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky, Ministerstva financií Slovenskej republiky, Úradu pre finančný mechanizmus, Ministerstva zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva, Výboru pre finančný mechanizmus, Úradu generálneho audítora Nórskeho kráľovstva a ďalším kontrolným orgánom a orgánom oprávneným na výkon kontroly v zmysle príslušných právnych predpisov SR, ako aj všetkým subjektom povereným týmito inštitúciami vykonať kontrolu dokladov súvisiacich s plnením tejto zmluvy, a to po celú dobu povinnej archivácie týchto dokumentov, určenou v súlade s platnými právnymi predpismi SR.

8.8 Zmluvné strany sú si vedomé skutočnosti, že zmluva, ako aj všetky jej prípadné dodatky, môžu byť zverejnené na webovom sídle správcu programu.

8.9 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

10.04.2024

V Banskej Štiavnici, dňa .....

V Zvolene, dňa 04.04.2024

Objednávateľ:

Ing. Peter Zorvan, PhD.  
riaditeľ SBM

Autor:

Mgr. Emília Švecová  
autor

